



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考
填補懲教管理局高級技術員職程
第一職階二等高級技術員（公共財政管理範疇）
編制內一個職缺及以行政任用合同制度任用一個職缺

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento um lugar vago no quadro e um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área gestão financeira pública, da Direcção dos Serviços Correccionais

(開考編號 Concurso n.º: 2019/I07/PQ&AP/TS)

甄選面試—各准考人考試安排及《准考人須知》

Entrevista de selecção—Data e hora e as 《Instruções para os candidatos admitidos》

為填補懲教管理局高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共財政管理範疇）編制內一個職缺及以行政任用合同制度任用一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月三日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，茲公佈甄選面試中，各准考人的面試時間及《准考人須知》如下：

Relativamente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 2019, para o preenchimento de um lugar vago no quadro e um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área gestão financeira pública, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços, até ao termo da validade do concurso, informam-se os candidatos admitidos da data, hora e local de realização da entrevista de selecção:

甄選面試舉行的日期、時間及地點：

Data, hora e local de realização da Entrevista de selecção：

日期/ Data	16/04/2020-29/04/2020 (星期一至星期五/Segunda a Sexta feira)
時間/ Hora	09H30-12H30 (每名投考人為時 15 分鐘/15 minutos para cada candidato)



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 懲教管理局
 Direcção dos Serviços Correccionais

地點 / Local	澳門竹環馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓 (必須在路環監獄大門口登記進入) Edf.º Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais Rua de S. Francisco Xavier, Estrada de Cheoc Van, Coloane, Macau (Deve-se proceder o registo na Entrada do Estabelecimento Prisional de Coloane)
-------------------	---

進入甄選面試的准考人名單 Lista do candidatos admitidos para a Entrevista de Selecção:

序號 Nº	姓名 Nome	身份證編號 BIR. Nº	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試 日期 (日/月/年) Data (Dia/Mês/Ano)	考試 時間 Hora	辦理進入懲教 管理局的截止 登記時間 Prazo para o tratamento do registo da entrada na DSC	
1	歐陽家寧	AO IEONG, KA NENG	5141 XXXX	中文 Chinês	16/04/2020	09:30	09:15
2	歐浩俊	AO, HOU CHON	1226 XXXX	中文 Chinês		09:45	09:30
3	歐迪倫	AO, TEK LON	5143 XXXX	中文 Chinês		10:00	09:45
4	陳振暉	CHAN, CHAN FAI	5201 XXXX	中文 Chinês		10:15	10:00
5	陳意玟	CHAN, I MAN	7440 XXXX	中文 Chinês		10:30	10:15
6	陳殷桁	CHAN, IAN HANG	5172 XXXX	中文 Chinês		10:45	10:30
7	陳億達	CHAN, IEK TAT	5196 XXXX	中文 Chinês		11:00	10:45
8	陳燕霞	CHAN, IN HA	1357 XXXX	中文 Chinês		11:15	11:00
9	陳耀偉	CHAN, IO WAI	5212 XXXX	中文 Chinês		11:30	11:15
10	陳榕榕	CHAN, IONG IONG	5164 XXXX	中文 Chinês		11:45	11:30
11	陳嘉龍	CHAN, KA LONG	5196 XXXX	中文 Chinês		12:00	11:45
12	陳佳妮	CHAN, KAI NEI	7438 XXXX	中文 Chinês		12:15	12:00
13	陳潔鳳	CHAN, KIT FONG	5140 XXXX	中文 Chinês	17/04/2020	09:30	09:15
14	陳結玲	CHAN, KIT LENG	5171 XXXX	中文 Chinês		09:45	09:30
15	陳少文	CHAN, SIO MAN	5151 XXXX	中文 Chinês		10:00	09:45
16	陳如鳳	CHAN, U FONG	5111 XXXX	中文 Chinês		10:15	10:00
17	陳宇圖	CHAN, U TOU	5108 XXXX	中文 Chinês		10:30	10:15
18	陳慧芬	CHAN, WAI FAN	1260 XXXX	中文 Chinês		10:45	10:30
19	陳慧燕	CHAN, WAI IN	5094 XXXX	中文 Chinês		11:00	10:45
20	曾賦斌	CHANG, FU PAN	5144 XXXX	中文 Chinês		11:15	11:00
21	仇健彬	CHAO, KIN PAN	5194 XXXX	中文 Chinês		11:30	11:15
22	周詠儀	CHAO, WENG I	1289 XXXX	中文 Chinês		11:45	11:30
23	鄭冠興	CHEANG, KUN HENG	5191 XXXX	中文 Chinês		12:00	11:45



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 懲教管理局
 Direcção dos Serviços Correccionais

進入甄選面試的准考人名單 Lista do candidatos admitidos para a Entrevista de Selecção:

序號 Nº	姓名 Nome	身份證編號 BIR. Nº	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試 日期 (日/月/年) Data (Dia/Mês/Ano)	考試 時間 Hora	辦理進入懲教 管理局的截止 登記時間 Prazo para o tratamento do registo da entrada na DSC		
24	鄭家皓	CHENG, LAMMERS	1258 XXXX	中文 Chinês	17/04/2020	12:15	12:00	
25	張志聰	CHEONG, CHI CHONG	1276 XXXX	中文 Chinês	20/04/2020	09:30	09:15	
26	張杏娟	CHEONG, HANG KUN	1371 XXXX	中文 Chinês		09:45	09:30	
27	張玉蓮	CHEONG, IOK LIN	5123 XXXX	中文 Chinês		10:00	09:45	
28	張景皓	CHEONG, KENG HOU	5149 XXXX	中文 Chinês		10:15	10:00	
29	張萍鳳	CHEONG, PENG FONG	1336 XXXX	中文 Chinês		10:30	10:15	
30	張寶儀	CHEONG, POU I	5194 XXXX	中文 Chinês		10:45	10:30	
31	招可健	CHIU, HO KIN	5177 XXXX	中文 Chinês		11:00	10:45	
32	蔡炯揚	CHOI, KUENG IEONG	5168 XXXX	中文 Chinês		11:15	11:00	
33	曹凱怡	CHOU, HOI I	5199 XXXX	中文 Chinês		11:30	11:15	
34	曹美娟	CHOU, MEI KUN	5181 XXXX	中文 Chinês		11:45	11:30	
35	馮立言	FONG, LAP IN	7431 XXXX	中文 Chinês		12:00	11:45	
36	何佩欣	HO, PUI IAN	5159 XXXX	中文 Chinês		12:15	12:00	
37	洪佳燕	HONG, KAI IN	5110 XXXX	中文 Chinês		21/04/2020	09:30	09:15
38	洪秀秀	HONG, SAO SAO	1327 XXXX	中文 Chinês			09:45	09:30
39	游文傑	IAU, MAN KIT	5091 XXXX	中文 Chinês	10:00		09:45	
40	饒桂詩	IO, KUAI SI	1248 XXXX	中文 Chinês	10:15		10:00	
41	翁家俊	IONG, KA CHON	5146 XXXX	中文 Chinês	10:30		10:15	
42	容潔晶	IONG, KIT CHENG	5161 XXXX	中文 Chinês	10:45		10:30	
43	容肇聰	IONG, SIO CHONG	5187 XXXX	中文 Chinês	11:00		10:45	
44	葉詠欣	IP, WENG IAN	5193 XXXX	中文 Chinês	11:15		11:00	
45	阮穎詩	IUN, WENG SI	5137 XXXX	中文 Chinês	11:30		11:15	
46	甘志杰	KAM, CHI KIT	5203 XXXX	中文 Chinês	11:45		11:30	
47	高小菊	KOU, SIO KOK	7408 XXXX	中文 Chinês	12:00	11:45		
48	古麗盈	KU, LAI IENG	5179 XXXX	中文 Chinês	12:15	12:00		
49	郭姿	KUOK, CHI	5198 XXXX	中文 Chinês	22/04/2020	09:30	09:15	
50	郭錦文	KUOK, KAM MAN	5184 XXXX	中文 Chinês		09:45	09:30	
51	郭毅誠	KUOK, NGAI SENG	5189 XXXX	中文 Chinês		10:00	09:45	
52	郭煒麟	KUOK, WAI LON	1250 XXXX	中文 Chinês		10:15	10:00	
53	鄺耀良	KUONG, IO LEONG	5199 XXXX	中文 Chinês		10:30	10:15	



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 懲教管理局
 Direcção dos Serviços Correccionais

進入甄選面試的准考人名單 Lista do candidatos admitidos para a Entrevista de Selecção:

序號 Nº	姓名 Nome	身份證編號 BIR. Nº	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試 日期 (日/月/年) Data (Dia/Mês/Ano)	考試 時間 Hora	辦理進入懲教 管理局的截止 登記時間 Prazo para o tratamento do registo da entrada na DSC	
54	黎慶偉	LAI, HENG WAI	7442 XXXX	中文 Chinês	22/04/2020	10:45	10:30
55	黎凱盈	LAI, HOI IENG	5213 XXXX	中文 Chinês		11:00	10:45
56	林澤波	LAM, CHAK PO	5131 XXXX	中文 Chinês		11:15	11:00
57	林曉穎	LAM, HIO WENG	1247 XXXX	中文 Chinês		11:30	11:15
58	林鴻盛	LAM, HONG SENG	5182 XXXX	中文 Chinês		11:45	11:30
59	林耀權	LAM, IO KUN	7430 XXXX	中文 Chinês		12:00	11:45
60	林鍵	LAM, KIN	7431 XXXX	中文 Chinês		12:15	12:00
61	林雪玲	LAM, SUT LENG	7419 XXXX	中文 Chinês	23/04/2020	09:30	09:15
62	李志德	LEI, CHI TAK	5181 XXXX	中文 Chinês		09:45	09:30
63	李轉君	LEI, CHUN KUAN	5160 XXXX	中文 Chinês		10:00	09:45
64	李顯欣	LEI, HIN IAN	5151 XXXX	中文 Chinês		10:15	10:00
65	李旭彤	LEI, IOK TONG	5189 XXXX	中文 Chinês		10:30	10:15
66	李彬浩	LEI, PAN HOU	1297 XXXX	中文 Chinês		10:45	10:30
67	李倩影	LEI, SIN IENG	5197 XXXX	中文 Chinês		11:00	10:45
68	李婉婷	LEI, UN TENG	1235 XXXX	中文 Chinês		11:15	11:00
69	李榮軍	LEI, WENG KUAN	5156 XXXX	中文 Chinês		11:30	11:15
70	梁奕桐	LEONG, IEK TONG	5196 XXXX	中文 Chinês		11:45	11:30
71	梁英慧	LEONG, IENG WAI	5166 XXXX	中文 Chinês		12:00	11:45
72	梁玉媚	LEONG, IOK MEI	5146 XXXX	中文 Chinês		12:15	12:00
73	梁建庭	LEONG, KIN TENG	5183 XXXX	中文 Chinês		24/04/2020	09:30
74	梁善程	LEONG, SIN CHENG	5100 XXXX	中文 Chinês	09:45		09:30
75	梁泳怡	LEONG, WENG I	1216 XXXX	中文 Chinês	10:00		09:45
76	梁祺健	LEUNG, KEI KIN	5123 XXXX	中文 Chinês	10:15		10:00
77	黎藝婷	LI, YITING	1472 XXXX	中文 Chinês	10:30		10:15
78	劉家琦	LIU, JIAQI	1436 XXXX	中文 Chinês	10:45		10:30
79	羅俊添	LO, CHON TIM	5175 XXXX	中文 Chinês	11:00		10:45
80	羅嫦意	LO, SEONG I	5182 XXXX	中文 Chinês	11:15		11:00
81	羅穎琴	LO, WENG KAM	5188 XXXX	中文 Chinês	11:30		11:15
82	陸正豪	LOK, CHENG HOU	5168 XXXX	中文 Chinês	11:45		11:30
83	駱健強	LOK, KIN KEONG	5184 XXXX	中文 Chinês	12:00		11:45



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 懲教管理局
 Direcção dos Serviços Correccionais

進入甄選面試的准考人名單 Lista do candidatos admitidos para a Entrevista de Selecção:

序號 N°	姓名 Nome	身份證編號 BIR. N°	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試 日期 (日/月/年) Data (Dia/Mês/Ano)	考試 時間 Hora	辦理進入懲教 管理局的截止 登記時間 Prazo para o tratamento do registro da entrada na DSC	
84	勞震宇	LOU, CHAN U	中文 Chinês	24/04/2020	12:15	12:00	
85	麥碧娜	MAK, PEK NA	中文 Chinês	27/04/2020	09:30	09:15	
86	莫勵珊	MOK, LAI SAN	中文 Chinês		09:45	09:30	
87	吳俊鴻	NG, CHON HONG	中文 Chinês		10:00	09:45	
88	伍潤達	NG, ION TAT	中文 Chinês		10:15	10:00	
89	吳嘉鑫	NG, KA KAM	中文 Chinês		10:30	10:15	
90	吳雅玲	NG, NGA LENG	中文 Chinês		10:45	10:30	
91	吳遠愉	NG, UN U	中文 Chinês		11:00	10:45	
92	施琮琮	SI, KENG KENG	中文 Chinês		11:15	11:00	
93	施森森	SI, SAM SAM	中文 Chinês		11:30	11:15	
94	蕭焯源	SIO, CHEOK UN	中文 Chinês		11:45	11:30	
95	蘇惠芳	SOU, WAI FONG	中文 Chinês		12:00	11:45	
96	譚玉珍	TAM, IOK CHAN	中文 Chinês		12:15	12:00	
97	譚德智	TAM, TAK CHI	中文 Chinês		28/04/2020	09:30	09:15
98	鄧輝林	TANG, FAI LAM	中文 Chinês			09:45	09:30
99	鄧海星	TANG, HOI SENG	中文 Chinês	10:00		09:45	
100	袁健鵬	UN, KIN PANG	中文 Chinês	10:15		10:00	
101	袁成業	UN, SENG IP	中文 Chinês	10:30		10:15	
102	吳穎欣	UNG, WENG IAN	中文 Chinês	10:45		10:30	
103	胡智強	VU, CHI KEONG	中文 Chinês	11:00		10:45	
104	黃海鋒	WONG, HOI FONG	中文 Chinês	11:15		11:00	
105	黃凱琪	WONG, HOI KEI	中文 Chinês	11:30		11:15	
106	黃建南	WONG, KIN NAM	中文 Chinês	11:45		11:30	
107	黃國強	WONG, KUOK KEONG	中文 Chinês	12:00	11:45		
108	王寶瑩	WONG, POU IENG	中文 Chinês	12:15	12:00		
109	王寶賢	WONG, POU IN	中文 Chinês	29/04/2020	10:00	09:45	
110	王聖雯	WONG, SENG MAN	中文 Chinês		10:15	10:00	
111	黃婉盈	WONG, UN IENG	中文 Chinês		10:30	10:15	
112	黃滋淳	WONG, UN TENG	中文 Chinês		10:45	10:30	



《准考人須知》

《Instruções para os candidatos admitidos》

1. 甄選面試地點為澳門竹環馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓，必須在路環監獄大門口登記進入。

Local da realização da entrevista de selecção: Edf.º Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier, Estrada de Cheoc Van, Coloane, Macau, devendo proceder o registo na Entrada do Estabelecimento Prisional de Coloane.

2. 進入甄選面試的准考人，須按上表所指的考試時間15分鐘或前，到達懲教管理局路環監獄大門口進行登記，未能於指定的登記時間前到達者，被視為缺席，並被除名。

Os candidatos admitidos à entrevista de selecção devem comparecer no local acima indicado, 15 minutos antes da hora acima indicada para a realização da prova, para procederem o registo na entrada principal do EPC da DSC. Os candidatos que chegarem depois da hora indicada para o registo, serão considerada ausência e excluídos.

3. 准考人須出示澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，以辦理進入懲教管理局手續及核實身份，未能出示上述身份證明文件者不能參加考試並被除名。

Os candidatos devem exhibir o original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM do candidato para proceder as formalidades da entrada na DSC e confirmar a identidade. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação acima mencionado não podem prestar a prova e serão excluídos.

4. 為進入懲教管理局參與甄選面試，必須按照工作人員的指示，進行各項防疫安檢程序，如有違反或不從，將被禁止進入懲教管理局，被視為缺席，並被除名；敬請密切留意，澳門特別行政區政府入口網站及懲教管理局網站公佈的最新防疫措施規定。

Para a entrada na DSC e a participação na entrevista de selecção, os candidatos devem cumprir as instruções dos trabalhadores, no sentido de proceder os procedimentos de prevenção de doença e de segurança; Em caso de infracção ou desobediência, será proibida a respectiva entrada na DSC do candidato, sendo considerado ausência e excluído. Mais se solicita à atenção dos candidatos em relação às medidas mais



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

actualizadas de prevenção da epidemia publicadas nas páginas electrónicas do Portal do Governo da RAEM e da DSC.

5. 准考人須按工作人員指示，把手提電話、智能手錶等電子設備、文具及其他違禁物品，存放於懲教管理局大門口指定的位置。

Os candidatos admitidos devem depositar, conforme as instruções dos trabalhadores, os aparelhos electrónicos como: o telemóvel, relógio inteligente, materiais escritórios e outros objectos proibidos, no local indicado na portaria da Direcção dos Serviços Correccionais.

6. 准考人如需『出席證明』，請在到達行政樓的等候地點後，向甄選面試的接待工作人員提出要求，並於完成甄選面試後向工作人員索取。

Caso o candidato necessite da “Declaração de Presença”, deve solicitá-la aos trabalhadores de recepção da entrevista de selecção, após a chegada ao local de espera do Edf.º Administrativo, e levantá-la após a entrevista de selecção junto dos trabalhadores.

7. 准考人在甄選面試期間不得查閱任何資料、刊物、文件或書本，亦不得使用任何電子設備。

Durante a entrevista de selecção, os candidatos admitidos não podem consultar quaisquer elementos, publicações, documentação ou livros, nem usar qualquer equipamentos electrónico.

8. 在甄選面試當天的上午7時正或以後，正懸掛8號或以上颱風訊號，當日的甄選面試取消，隨後將另行通知受影響的准考人，重新安排之甄選面試日期及時間；若遇有其他特別情況，本典試委員會將另行通知。

No caso de estar içado o sinal de tufão nº 8 ou superior, pelas 07H00 ou posterior, no dia da realização da entrevista de selecção, a prova será cancelada; Posteriormente, serão informados os candidatos afectados, a nova data e hora para a entrevista de selecção. Para as demais situações especiais, o júri do concurso informará em tempo oportuno.

9. 違反本須知的規定者，由典試委員會按規定的後果進行裁決。

Em caso da infracção de qualquer norma das presentes instruções, será decidida pelo júri conforme as consequências definidas pelas regras.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

10. 如未列明違反規定的後果，典試委員會擁有最終處理的決定權，包括把違反者除名。

Em caso da infracção de qualquer norma das presentes instruções para a qual não está prevista a sanção, cabe ao júri a decisão final, podendo o infractor até ser excluído.

如有任何查詢，可於辦公時間內與人力資源處阮小姐(電話：88961218)或李小姐(電話：88961293)聯絡。

Para quaisquer informações, é favor contactar, dentro das horas de expediente, através do tel. n.º 88961218, a Sra. Iun ou tel. n.º 88961293 a Sra. Lei da Divisão de Recursos Humanos.

二零二零年三月十三日於懲教管理局。

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 13 de Março de 2020.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

財政及財產處處長鄧敏心

Tang Man Sam, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial

正選委員
Vogal efectivo

正選委員
Vogal efectivo

顧問高級技術員謝凱琪

Che Hoi Kei, Técnico superior assessor

二等高級技術員王巧清

Wang Qiaoqing, Técnica superior de 2.^a
classe